

CURRICULUM VITAE

José I. Suárez

Personal Data

Office: Hispanic Studies
Campus Box 87
U. of Northern Colorado
Greeley, CO 80639
Telephone: (970) 351-2459
E-Mail: jose.suarez@unco.edu

Education

1981 Ph.D. University of New Mexico - Romance Languages
1974 M.A. University of South Florida - Spanish and Portuguese
1972 B.A. University of South Florida - Spanish

Administrative Experience

Chair of Department of Hispanic Studies, University of Northern Colorado (1999-2005)

Managing Editor of *Confluencia* (1999-2005)

Director of Language and International Trade, Clemson University (1989-1997)

Coordinator of Portuguese Language Track (Master of International Business Studies), University of South Carolina (1985-1989)

Academic Experience

Professor - University of Northern Colorado (1999-)
Professor - Clemson University (1994-1999)
Associate Professor - Clemson University (1989-1994)
Assistant Professor - U. of South Carolina (1984-1989)
Assistant Professor - Michigan State University (1981-1984)
Teaching Assistant - University of New Mexico (1976-1979)
Instructor - St. Leo College (1974-1976)

Honors, Grants, and Professional Societies

- Vice President, President, and Past President of the Rocky Mountain Modern Language Association (2009-2011)

- Editorial Board of *Confluencia*, 2005
- Executive Board Member of the Rocky Mountain Modern Language Association, 2004-2006
- U.S. Department of Education Title III Grant, 2004 (\$1,400,000)
- Spanish Advanced Placement Test Development Board Member, 2000-2004
- Editorial Board Member of the *Bulletin of Cantigueiros de Santa Maria*, 1999
- Cross of the Order of Alphonse X given by Juan Carlos I, King of Spain, 1998
- Paul Harris Fellow (Rotary International), 1998
- Rotary International Group Study Exchange Team Leader to the Philippines, 1998
- Executive Council Member of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, 1996-1998
- Editorial Board Member of *The Journal of Language for International Business*, 1997
- Panhellenic Association Award for Guidance and Commitment to Higher Education for Academic Year 1993-1994
- Panelist for National Endowment for the Humanities, Washington, D.C., 1993
- NEH Faculty Development Award, Clemson, 1992-1996
- NEH Summer Institute Participant, U. of Kentucky, Lexington, 1990
- Carolina Venture Fund Grant, U. South Carolina (Portugal), Summer 1986
- Participant in Fulbright Summer Seminar II (Brazil, Uruguay, and Peru), 1985
- “Teacher-Scholar Award,” College of Arts & Letters, Michigan State U., 1983
- Fulbright Scholar to Portugal, 1979-1980
- Gulbenkian Scholar, 1979-1980
- Honorary Member of Sigma Delta Pi
- American Association of Teachers of Spanish and Portuguese
- Modern Language Association of America
- Rocky Mountain Modern Language Association
- American Portuguese Studies Association

Books

Pontos Essenciais do PortuguAs Comercial (New Brunswick: SLUSA, 1987)

The Carnival Stage: Vicentine Comedy within the Serio-Comic Mode (Rutherford, N.J.: Fairleigh Dickinson University Press, 1993)

Gil Vicente's The Play of Rubena, with René P. Garay (New York: National Hispanic Foundation for the Humanities, 1993)

Mário de Andrade: The Creative Works with Jack E. Tomlins (Lewisburg: Bucknell University Press, 2000)

Chapters in Books

“Para un estudio de los rasgos latinos en el *Laberinto de Fortuna*,” *Estudios alfonsinos y otros estudios* (New York: National Endowment for the Humanities and National Hispanic Foundation for the Humanities, 1991) 226-32

“The Internship and Other Practical Training Experiences,” *Spanish and Portuguese for Business and the Professions* (Lincolnwood, IL: National Textbook Company, 1997) 253-62

Articles, Notes, and Translations

“A Sinceridade Poética de Alberto Caeiro,” *Boletim Informativo* 10 (1982) 25-33

“La realidad física en la poesía lírica del Siglo de Oro,” *Revista de la Universidad Complutense*. 1-4 (1983) 64-74

“Estrutura e Movimento na ‘Ode Marítima’ de Alvaro de Campos,” *Estudos Ibero-Americanos* 9. 1-2 (1983) 165-74

“Cuba y *El mandarín* de Eça de Queiroz,” *Círculo*, Vol. 12, 1983, 51-57

“The ‘Journey through Time and Space’ in Gil Vicente’s Drama,” *Discurso Literario* 2. 1 (1984) 31-39

“The Neglected Fiction of Amando Fontes,” *Selected Proceedings 32nd Mountain Interstate Foreign Language Conference* (Winston-Salem: Wake Forest University, 1984) 353-60

“The Tri-Levelled Structure of the *Trilogia das Barcas*,” *Michigan Academician* 16. 2 (1984) 179-85

“The ‘Scandalous’ and the ‘Eccentric’ in Vicentine Playlets,” *Language Quarterly* 23. 1-2 (1984) 42-44

“More on the Portuguese Personal Infinitive,” *Hispania* 67. 4 (1984) 603

“El teatro vicentino dentro de las teorías literarias de M.M. Bajtín,” *Residencia* 5. 11 (1985) 31-36

“An Unseen Paralysis” (translation of “Uma invisível imobilidade,” of Urbano Tavares Rodrigues), *Tropos* 12 (1985) 23-28

“The Portuguese Shepherd: From Liturgy to Theater,” *Michigan Academician* 17. 2 (1985) 273-86

“The Variance of the Comic Element in Vicentine Drama,” *Selected Proceedings: 34th Mountain Interstate Foreign Language Conference* (Johnson City: East Tennessee State University, 1986) 157-67

“Para una interpretación estructuralista de las comedias del Siglo de Oro,” *Círculo* 15 (1986) 117-25

“Master Gil’s ‘Experimental Fantasticality’: The Traditional Supernatural,” *Language Quarterly* 25. 1-2 (1986) 28-30

“*La metamorfosis* de Séneca en torno a la sátira menipea: comentarios,” *Residencia* 6. 14 (1987) 53-57

“Old Comedy within Bakhtinian Theory: An Unintentional Omission,” *The Classical Bulletin* 63. 4 (1987) 105-11

“Moral-Psychological Abnormalities in Gil Vicente,” *The Journal of Evolutionary Psychology* 9. 1 & 2 (1988) 11-16

“The Vicentine Oxymoron within the Serio-Comic Mode,” *Romance Notes* 28. 2 (1988) 101-07

“Comentarios acerca del impacto universal del *Quijote*,” *Residencia* 6. 15 (1989) 57-60

“El impacto queirosiano en Valle-Inclán,” *Discurso Literario* 7. 1 (1989) 241-52.

“Portuguese-Language Training in a Graduate Business Program,” *ADFL Bulletin* 21. 3 (1990) 49-52

“Maintaining a Portuguese Program,” *Hispania* 73. 3 (1990) 850-52

“The Portuguese Immigrant Experience through its Autobiographers,” *Gávea-Brown* 12-14 (Jan. 1991- Dec. 1993) 68-76

“Portugal’s *Saudosismo* Movement: An Esthetics of Sebastianism,” *Luso-Brazilian Review* 28. 1 (1991) 129-40

“Language/Business Studies: Critical Views and Suggestions,” *The Journal of Language for International Business* 3. 2 (1991) 156-61

“Characterization in Machado de Assis’s *A Mvo e a Luva*,” *The Journal of Evolutionary Psychology* 13. 3 & 4 (1992) 322-27

“Four Luso-American Autobiographies: A Comparative View,” *MELUS* 17. 3 (1992) 17-32

“Is Research in Languages for Business Scholarly?,” *Languages and Cultures for Business and the Professions* (Ypsilanti: Eastern Michigan University, 1992) 31-35

“The Language and International Trade Program at Clemson University,”
Resources in Education, (Dec. 1994) ED 372 699

“O casamento, a família e o amor: esquematização triangular em *Iaiá Garcia*,”
Espelho: Revista Machadiana 2 (1996) 39-48

“Maintaining a Portuguese Program: Part II,” AATSP’s *The Portuguese Newsletter* 6. 1 (1996) 4-5

“Characterization of the Elderly in Vicentine Drama,” *South Atlantic Review* 62. 1 (1997) 33-42

“Titillation in the *Cantigas de Santa Maria*,” *Bulletin of Cantigueiros de Santa Maria* 9 (1997) 59-70

“Machado de Assis *Iaiá Garcia*: A Break with the Canon” (translation of the article in *Espelho*), *Journal of Evolutionary Psychology* 21. 1 & 2 (2000) 85-90

“La sátira de la nobleza española durante el siglo XVI,” *Círculo* 30 (2001) 194-200

“Vicente’s *Auto da Índia*: Laughter over Unity,” *Confluencia* 17. 2 (2002) 46-53

“Them versus Them: A Chair’s or Middleman’s Perspective,” *ADFL Bulletin* 33. 3 (2002) 52-55

“Pessoa’s ‘O Encoberto’ in *Mensagem*: The Sebastianist Facet of His Occultism,”
Romance Notes 48. 1 (2006) 67-76

“Fernando Pessoa’s Acknowledged Involvement with the Occult,” *Hispania* 90. 2 (2007) 245-52

“Pessoa and the Occult: Selected Poems,” accepted for publication in *Hispanófila*

Book Reviews

“Aurora Juárez Blanquer, ed., *Cancioneiro de Pero da Ponte*. Granada: Ediciones TAT, 1988.” *Bulletin of the Cantigueiros de Santa Maria* 2 (1988-1989) 89-90

“Cherrie L. Soper, *Spain Through the Eyes of American Writers*. New York: Senda Nueva de Ediciones, 1991.” *Círculo* 21 (1992) 199-201

“Luis Lorenzano, *La publicidad en México*. Mexico City: Ediciones Quinto Sol, 1986;” “Víctor M. Bernal Sahagún, *Anatomía de la publicidad en México*. Mexico City: Editorial Nuestro Tiempo, S.A., 1988;” “Angelina Gutiérrez, *Las relaciones de producción en los medios masivos de comunicación*. Mexico City: Instituto de Investigaciones Económicas, UNAM, 1988;” and “Patricia Arriaga et al., *Publicidad: La otra cultura*. Lima: Instituto para América Latina, 1987.” *Studies in Latin American Popular Culture* 14 (1995) 245-51

“Daniel Holodyk, *Living Language: Spanish 2 All the Way*. New York: Crown Publishers, 1995.” *The Journal of Language for International Business* 8. 2 (1997) 91-92

“Hart, Thomas, *En Maneira de Proença: The Medieval Galician-Portuguese Lyric*. London: Department of Hispanic Studies, Queen Mary and Westfield College, 1998.” *Ellipsis* 2 (2000) 105-06

“Goldberg, Harriet, *Motif-Index of Folk Narratives in the Pan-Hispanic Romancero*. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2000.” *Hispania* 84. 3 (2001) 465

“Cota Fagundes, Francisco, *Hard Knocks: An Azorean-American Odyssey*. Providence: Gávea-Brown, 2000.” *Gávea-Brown* 22-23 (2001-2002) 241-43

“Schwarz, Roberto, *A Master on the Periphery of Capitalism*. Translated by John Gledson. Durham, NC: Duke University Press, 2001.” *Confluencia* 18. 2 (2003) 225-26

“Pessoa, Fernando, *The Book of Disquiet*. Edited and translated by Richard Zenith. London: Penguin Books, 2003.” *Ellipsis* 3 (2005) 165-67

“Steigman, Jonathan D., *La Florida del Inca and the Struggle for Social Equality in Colonial Spanish America*. Tuscaloosa: University of Alabama Press, 2005.” *The Rocky Mountain Review* 61. 1 (2007) 15-17

“Lewis, Bart L., *The Miraculous Lie: Lope de Aguirre and the Search for El Dorado in the Latin American Historical Novel*. Lanham, MD: Lexington Books, 2003.” *The Rocky Mountain Review* 62. 1 (2008) 66-68